



Südtiroler Informatik<sup>AG</sup>  
Informatica Alto Adige<sup>SPA</sup>

## **Marktrecherche für den Ankauf des Wartungsdienstes für die Rahmen-, LPIS- und AGRI-IACS-Lizenzen für die Abaco-Websites und die fachliche Unterstützung**

### **Dokument für die Marktrecherche**

**Südtiroler Informatik AG, Werner-Von-Siemens-Straße 29**

**39100 Bozen**

PEC: [supply@pec.siag.it](mailto:supply@pec.siag.it)

**<http://www.siag.it>**

Bozen



## VORWORT

Die vorliegende Marktrecherche im Rahmen des Informationssystems für die Planung und Verwaltung räumlicher Ressourcen (auf Italienisch: „SITI - Sistema informativo di gestione e pianificazione delle risorse territoriali“) bezieht sich auf die Notwendigkeit, folgenden Einkauf zu tätigen:

- den Wartungsdienst für das SITI-System, einschließlich der Aktualisierung der SITI-Software (Framework, LPIS und AGRI-IACS) mittels Benutzerlizenz für das Jahr 2022 und mit einer Verlängerungsoption zugunsten der Südtiroler Informatik AG für das Jahr 2023;
- die entsprechende fachliche Off- und On-Site-Unterstützung für den oben genannten Zeitraum.

Gemäß Art. 25 L.P. 16/2015 und Art. 66 des Gesetzesdekrets Nr. 50/2016 sowie den ANAC-Richtlinien Nr. 14 "Indicazioni sulle consultazioni preliminari di mercato" verfolgt diese Marktrecherche folgendes Ziel:

- bestmögliche Bekanntmachung der Initiative und eine möglichst umfassende Verbreitung der Informationen zu gewährleisten;
- die bestmögliche Beteiligung aller betroffenen Akteure zu haben und die tatsächliche Existenz mehrerer interessierter Wirtschaftsteilnehmer zu überprüfen;
- die qualitativen und technischen Merkmale der zu analysierenden Waren und Dienstleistungen dieser Marktrecherche optimal bekanntzumachen;
- Stellungnahmen und Anregungen der betroffenen Akteure zur Erlangung einer besseren Marktübersicht zu erhalten.

Es wird darauf hingewiesen, dass für die betreffende Lieferung/Dienstleistung, für die technischen Spezifikationen, die aufgrund der besonderen Anforderungen zu erfüllen sind, eine Situation der Nichtzulässigkeit im Sinne der ANAC-Leitlinien Nr. 8 für die Anwendung von Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung vorliegt. Gemäß den Bestimmungen derselben Leitlinien ist Folgendes zu beachten:

- die Anforderungen und die Mittel, um diese zu erfüllen, finden Sie in Punkt 1 "Anforderungen" dieses Dokuments;
- die voraussichtlichen Gesamtkosten für den Erwerb der Lieferung/Dienstleistung können grob auf insgesamt € 150.000,00 ohne MwSt. geschätzt werden, wie in Punkt 2 "Erwartete Kosten" dieses Dokuments angegeben;
- Der Auftraggeber wird alle vernünftigen Alternativlösungen bewerten, die im Zusammenhang mit den bereitgestellten Beiträgen vorgeschlagen werden;



- die eventuelle Vergabe - wenn nach Abschluss der Beweisaufnahme festgestellt wird, dass die entsprechenden Voraussetzungen gegeben sind und daher die eventuell vorgeschlagenen vernünftigen Alternativlösungen als nicht durchführbar angesehen werden - erfolgt gemäß Artikel 25 L.P. 16/2015 und 63 des Gesetzesdekrets Nr. 50/2016.

Bitte senden Sie Ihren unentgeltlichen Beitrag – nach vorhergehender Einsicht der unten angeführten Datenschutzerklärung – mittels Zusendung des ausgefüllten Fragebogens innerhalb **24.09.2021** an die zertifizierte E-Mail-Adresse [supply@pec.silag.it](mailto:supply@pec.silag.it).

Alle Informationen, die Sie mit diesem Dokument liefern, werden ausschließlich im Rahmen der Ziele der gegenständlichen Initiative verwendet.

Bitte geben Sie an, ob Ihre Beiträge Informationen und/oder Daten enthalten, die durch Patentrechte geschützt sind oder andere Geschäfts-, Handels- oder Betriebsgeheimnisse offenbaren, sowie sonstige vertrauliche Informationen darlegen, die Rückschlüsse auf Ihre Marktposition und/oder Ihr Fachwissen in dem von dieser Marktrecherche erfassten Tätigkeitsbereich zulassen.

Da auch andere Wirtschaftsteilnehmer Zugang zu den Ergebnissen dieser Marktrecherche haben könnten, möchten wir Sie außerdem bitten anzugeben, ob die in Ihren Beiträgen enthaltenen Informationen in anonymer Form veröffentlicht werden sollen.

Die Zustellung des Dokuments an unsere Adresse beinhaltet die Einwilligung zur Verarbeitung der gelieferten Daten.

Bozen



## Daten des Unternehmens

<i>Name des Unternehmens</i>
<i>St.-Nr.</i>
<i>MwSt-Nr.</i>
<i>Adresse</i>
<i>PEC</i>
<i>Name und Nachname Ansprechperson</i>
<i>Rolle im Unternehmen</i>
<i>Telefon</i>
<i>Fax</i>
<i>E-Mail</i>

## DATENSCHUTZERKLÄRUNG NACH ART. 13 DER VERORDNUNG (EU) 2016/679

Gemäß den Artikeln 13 ff. der GDPR - EU-Verordnung 2016/679 sind Sie eingeladen, die Informationen unter folgendem Link einzusehen: <https://assets-eu-01.kc-usercontent.com/482bf257-c7e4-01f3-0b5d-5f9ff7229638/47dea7fd-fa1b-4840-b1f3-f0aa1a02f787/informativa-supply-siag-de.pdf>

### Kurze Beschreibung der Initiative

Das „*Sistema informativo di gestione e pianificazione delle risorse territoriali*“ (SITI) ist ein Informationssystem für die Verwaltung und Planung von territorialen Ressourcen. Es wird von der Autonomen Provinz Bozen verwendet, um die korrekte Verwaltung sowohl der alphanumerischen als auch der geografischen Daten der landwirtschaftlichen Betriebe zu gewährleisten. Die Verwendung dieser Daten ermöglicht nicht nur die ordnungsgemäße Verwaltung der Betriebsunterlagen in allen Bereichen (Meldedaten, Beschaffenheit der Grundstücke, landwirtschaftlicher Maschinenpark, usw.), sondern auch die Zahlung von Beiträgen zu den FEAGRA- und ELER-Finanzierungen in allen Phasen des Verfahrens (d. h. kurz gesagt, von der Einreichung der Anträge in Form von Sammelanträgen und Plänen zur Entwicklung des ländlichen Raums bis hin zur Bearbeitung von Zahlungen aufgrund von Liquidationen sowie der entsprechenden Salden).

Das System, ursprünglich zur Wiederverwendung vorgesehen, wurde stark an die Bedürfnisse der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol angepasst und konfiguriert.

Im Rahmen des Dienstes 21.01.02 wird ein Teil der Software des SITI-Systems durch einen Lizenzvertrag mit der Firma ABACO S.p.A. abgedeckt. Konkret sind in den Abteilungen 28., 31., 32. und 43. der

Landesverwaltung, die am landwirtschaftlichen Forstsystem LAFIS beteiligt sind, mindestens bis zum Ende des Jahres 2023 folgenden Module im Einsatz:

- Lizenzen Framework;
- Lizenzen LPIS;
- Lizenzen AGRI-IACS.

## 1. Anforderungen

Gemäß dem oben beschriebenen Kontext muss der Südtiroler Informatik AG Folgendes erwerben:

- a) der Wartungsdienst für die Framework-, LPIS- und AGRI-IACS-Lizenzen für Abaco, der die Aktualisierung der zur Nutzung lizenzierten SITI-Softwaremodule (Framework, LPIS und AGRI-IACS) umfasst;
- b) die entsprechende fachliche Off- und On-Site-Unterstützung.

Der oben beschriebene Bedarf bezieht sich mit Sicherheit auf das Jahr 2022. Die Südtiroler Informatik AG beabsichtigt in den Vertrag eine Option zur Vertragsverlängerung bis zum Jahr 2023 aufzunehmen. Macht die Südtiroler Informatik AG von der Möglichkeit Gebrauch, das Vertragsverhältnis zu verlängern, so beziehen sich die Anforderungen auf die Jahre 2022 und 2023, ansonsten nur auf das Jahr 2022.

## 2. Erwartete Kosten

Der geschätzte Wert des abzuschließenden Vertrags beläuft sich auf insgesamt 150.000,00 €, verteilt auf die Jahre 2002 und möglicherweise 2023, wie unten angegeben:

- a) Für das Jahr 2022: 80.000,00 € zuzüglich Mehrwertsteuer;
- b) Für das Jahr 2023 – als Option für die Südtiroler Informatik AG: 70.000,00 € zuzüglich Mehrwertsteuer.

Auf der Grundlage der Vorschläge, welche von den an dieser Marktrecherche teilnehmenden Unternehmen eintreffen werden, und unabhängig von den oben genannten Schätzungen, wird die Südtiroler Informatik AG ein Kaufverfahren in Übereinstimmung mit den Ergebnissen der Umfrage anstrengen, um ein Ergebnis zu erhalten, das ihren Bedürfnissen so gut wie möglich entspricht.

In diesem Zusammenhang ist anzumerken, dass, sobald das Ergebnis dieser Umfrage vorliegt und die in die gemäß Art.25 L. P 16/2015 und 63 des D.Lgs. n. 50/2016 genannten Bedingungen erfüllt sind, die Südtiroler Informatik A.G. sich das Recht vorbehält, den Ankauf als Verhandlungsverfahren ohne Veröffentlichung der Mitteilung fortzusetzen.



### Fragen

1. Referenzmarkt (das antwortende Unternehmen muss den Nachweis über seine Marktpräsenz in Bezug auf die von den Anforderungen abgedeckten Lieferungen und Dienstleistungen nachweisen).

#### Antwort:

---

---

---

---

2. Mit welcher Vertragsform wird das Unternehmen an der Marktrecherche teilnehmen? Bitte geben Sie an, ob Sie als Produzent, Händler, exklusiv oder nicht exklusiv teilnehmen wollen. Im Falle einer Teilnahme aufgrund von Exklusivrechten muss der Lieferant das Exklusivrecht nachweisen. Im Falle einer Teilnahme als Händler wird das Unternehmen aufgefordert, alle Nachweise über etwaige Geschäftsvereinbarungen mit dem Hersteller in Bezug auf Verkauf/Vertrieb, Wartung und damit verbundene Dienstleistungen im Zusammenhang mit den Lizenzen, die Gegenstand des Bedarfs sind, vorzulegen.

#### Antwort:

---

---

---

---

3. Durchschnittliche Preiskonditionen (Listenpreise, Art der Preisnachlässe für Lizenzen, Wartung, Preise und Rabatte für alle angeforderten Dienste), die für alle Anforderungen im vorherigen Kapitel 1 - Anforderungen aufgeführt sind.

#### Antwort:

---

---

---

---

4. Welche Vertragsbedingungen gelten für Nutzungslizenzen, Wartung, Herstellung von Folgeprodukten bei Softwarelösungen, interne Verteilung, Quellcode-Aufnahme, Nichtdiskriminierung nach Anwendungsbereich; Einschränkungen anderer Software und Technologieneutralität?



**Antwort:**

---

---

---

---

5. Auf welche Weise wäre das Unternehmen bereit, Entwicklungen bei den angebotenen Produkten im Hinblick auf eine Erhöhung und/oder Änderung der Lizenzen während während der Ausführung des Vertrags zu bewältigen?

**Antwort:**

---

---

---

---

**Unterschrift Lieferant**

---